



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
7 October 2009
Russian
Original: English

Третий комитет

Шестьдесят четвертая сессия

Пункт 61(b) повестки дня

**Социальное развитие, включая вопросы, касающиеся
мирового социального положения и молодежи, пожилых
людей, инвалидов и семьи**

Судан*: проект резолюции

Последующая деятельность в связи с десятой годовщиной Международного года семьи и на последующий период

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 44/82 от 8 декабря 1989 года, 50/142 от 21 декабря 1995 года, 52/81 от 12 декабря 1997 года, 54/124 от 17 декабря 1999 года, 56/113 от 19 декабря 2001 года, 57/164 от 18 декабря 2002 года, 58/15 от 3 декабря 2003 года, 59/111 от 6 декабря 2004 года, 59/147 от 20 декабря 2004 года, 60/133 от 16 декабря 2005 года и 62/129 от 18 декабря 2007 года, касающиеся провозглашения Международного года семьи и подготовки к десятой годовщине Международного года семьи, ее празднования и последующей деятельности в связи с ней,

признавая, что подготовка к десятой годовщине Международного года семьи и ее празднование в 2004 году предоставили широкую возможность для активизации и повышения эффективности прилагаемых на всех уровнях усилий по осуществлению конкретных программ в рамках целей Года,

сознавая, что одной из основных целей десятой годовщины Международного года семьи является решение важной проблемы укрепления потенциала национальных институтов по разработке, осуществлению и мониторингу политики в отношении семей,

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.



отмечая, что относящиеся к вопросам семьи положения итоговых документов состоявшихся в 1990-е годы крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и процессов связанной с ними последующей деятельности продолжают служить директивным руководством в выборе путей укрепления ориентированных на семью стратегий и программ,

будучи убеждена в необходимости проведения последующих практических мероприятий в связи с десятой годовщиной Международного года семьи и после 2004 года,

признавая важную роль, связанную со стимулированием и поддержкой, которую органы, специализированные учреждения и региональные комиссии Организации Объединенных Наций играют в обеспечении осуществления последующих практических мер в семейной сфере, включая их позитивный вклад в укрепление национального потенциала в области разработки политики по вопросам семьи,

сознавая необходимость продолжения межучрежденческого сотрудничества в области семейной проблематики в целях дальнейшей разработки и пропаганды ориентированного на семью, комплексного и всеобъемлющего подхода к развитию, а также продолжения повышения уровня осведомленности об этой тематике среди руководящих органов системы Организации Объединенных Наций,

будучи убеждена в том, что гражданское общество, включая научно-исследовательские и учебные институты, призваны играть центральную роль в информационно-пропагандистской, научно-исследовательской и директивной деятельности в процессе формирования семейной политики и укрепления потенциала,

отмечая, что в своей резолюции 59/111 Генеральная Ассамблея постановила отмечать годовщину Международного года семьи на десятилетней основе,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря¹,

1. *призывает* правительства продолжать прилагать все возможные усилия для достижения целей Международного года семьи и обеспечения учета семейной проблематики при формулировании национальной политики;

2. *предлагает* правительствам и региональным межправительственным органам обеспечить на более систематической основе предоставление национальных и региональных данных о благосостоянии семьи и определить пути обеспечения поддержки конструктивных разработок в области семейной политики, в том числе посредством обмена информацией о передовых стратегиях и методах;

3. *призывает* государства-члены применять комплексные подходы к стратегиям и программам, направленным на решение проблем малоимущих семей и социальной изоляции, и *предлагает* государствам-членам стимулировать общественные дебаты и консультации по стратегиям в области социальной защиты, ориентированным на семью и учитывающим гендерную проблематику и интересы детей, в соответствии с целями Международного года семьи;

¹ A/64/134.

4. *призывает* также государства-члены способствовать реализации политики и программ в поддержку солидарности поколений на уровне семьи и общины, которые направлены на снижение степени уязвимости представителей молодого поколения и лиц старшего возраста с помощью различных стратегий социальной защиты;

5. *настоятельно призывает* государства-члены создать благоприятные условия для укрепления и поддержки всех семей, признавая, что равенство между мужчинами и женщинами и уважение всех прав человека и основных свобод всех членов семьи имеют исключительно важное значение для благополучия семей и общества в целом, отмечая важность совмещения работы и семейных обязанностей и признавая принцип, согласно которому оба родителя несут общую ответственность за воспитание и развитие детей;

6. *предлагает* правительствам продолжать разрабатывать стратегии и программы, нацеленные на укрепление национальных потенциалов по достижению национальных приоритетов в отношении вопросов семьи, и рекомендует Программе деятельности Организации Объединенных Наций в интересах семьи в рамках ее мандата оказывать правительствам помощь в этом отношении, в том числе путем предоставления технической помощи для создания и укрепления их национального потенциала в области разработки, осуществления и мониторинга политики в области семьи;

7. *призывает* правительства оказать поддержку Целевому фонду Организации Объединенных Наций для деятельности в интересах семьи, с тем чтобы Департамент по экономическим и социальным вопросам Секретариата мог увеличить объем помощи, оказываемой странам по их просьбе;

8. *рекомендует* учреждениям и органам Организации Объединенных Наций, межправительственным и неправительственным организациям, научно-исследовательским и учебным институтам и частному сектору играть вспомогательную роль в содействии достижению целей Международного года семьи и вносить вклад в разработку стратегий и программ, направленных на укрепление национальных потенциалов;

9. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии через Комиссию по социальному развитию на ее сорок девятой сессии и Экономический и Социальный Совет доклад об осуществлении настоящей резолюции и о надлежащих путях и средствах празднования в 2014 году двадцатой годовщины Международного года семьи;

10. *постановляет* рассмотреть тему «Подготовка к празднованию двадцатой годовщины Международного года семьи» на своей шестьдесят шестой сессии по пункту, озаглавленному «Социальное развитие, включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи».